

SVEN®

Wireless Stereo Headphones
with Microphone

USER MANUAL



E-717BT E-727BT

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the SVEN stereo headphones!**COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 2.0 (20.07.2022).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on “as is” terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

ENG	2
RUS	6

BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

APPLICATION

SVEN E-717BT, SVEN E-727BT wireless stereo headphones with microphone are designed for operation with PC, notebooks and other mobile devices by means of data transfer via Bluetooth protocol. They can be also used in internet telephony, during video conferences, in multimedia applications, in interactive games, for speech recognition and foreign language teaching.

PACKAGE CONTENTS

- Wireless stereo headphones set — 1 pc
- USB-A power cord to Type-C — 1 pc
- Charging case — 1 pc
- User Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

Technical support is on www.sven.fi.

SAFETY PRECAUTIONS

- Don't use the stereo headphones while driving.
- Don't use the stereo headphones at high volume for a long time (more than 15 minutes), as this may cause hearing impairment.

SPECIAL FEATURES

- Bluetooth wireless signal transmission.
- Touch control of incoming calls and track switching.
- Two additional sets of interchangeable ear pads.
- Battery operation time up to 6 hours.
- Operating time using a charging case up to 24 hours.

DESCRIPTION

- ① Headphones LED indicator.
- ② Multifunction sensor button.
- ③ Microphone.
- ④ Charging case LED indicator.
- ⑤ TYPE-C jack for battery charging.

CONNECTION**First connection**

- Remove both headphones from the charging case, then put them back to the case to activate the headphones.
- If there is a protective film on the contacts, you must remove it before using the headphones.
- The battery in the headphones and case is used as an integral part of the device. Before using for the first time, make sure that the headphones are fully charged. If the headphones are discharged, they need to be fully charged (see headphone charging section).

Headset to a device interfacing

- It is necessary first to interconnect the device with a signal source (see the connection diagram in Fig. 2) to transfer signals via Bluetooth. To pair the headphones with the device, put them in the charging case, then get them out. Both earphones are automatically switched on and connected to each other. At the same time on one earphone the LED indicator ① will quickly flash white, and on the second the indicator slowly flashes white.
- It is necessary to select Bluetooth device search mode on a signal source (telephone, notebook, smartphone, etc.). "SVEN E-717BT (SVEN E-727BT)" message will be displayed on the screen, which is to be connected to*.

* You might have to enter "0000" code to connect some models of devices via Bluetooth.

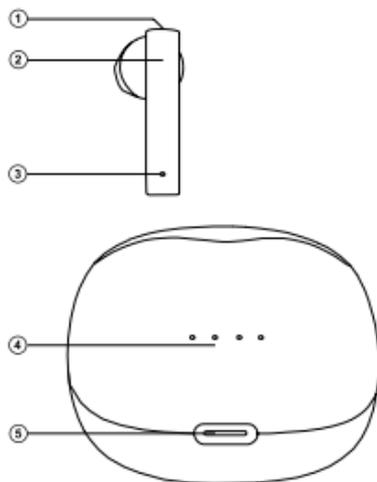


Fig. 1.

Note: if you cannot connect the headset, try the following steps manually:

- Remove one of the headphones from the charging case;
- The white LED flashes quickly, touch and hold the multifunction sensor area for 6 seconds. The LED will go out. Put the headset back in the charging case;
- Take out the other earphone and do the same.

Charging the case

- Charge the headphone case using the USB-A to USB-C cable (included). White LEDs ④ flash while charging. When the case is fully charged, all 4 LEDs glow white. The left LED on the case will flash when the battery is low.

Case Headset Charging

- Put the headphones to the charging case. During battery charging indicator ② lights red. When device is charged full, indicator ② go out.
- The battery in the headphones and case is used as an integral part of the device, therefore do not try to extract or replace it, because this can result in the warranty cancellation or the device damage.

Device switching on

- Remove the headphones from the charging case and they will automatically turn on. Make sure the headphones are charged.

Device switching off

- Put the headphones to the charging case. They will automatically turn off.

Headphone control

When connected to a telephone:

- In order to receive an incoming call press twice multifunction button ①. Press button ① twice again to finish the call.
- Siri or Google Assistant: tap 3 times on any of the headphones*.
- Play/pause: tap any of the headphones 2 times.
- Next track: touch and hold the right earpiece for 2 seconds.
- Previous track: touch and hold the left earpiece for 2 seconds.

* Availability of this feature depends on your phone.

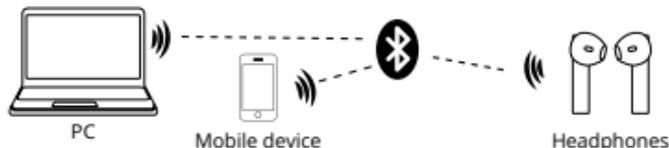


Fig. 2. Connection diagram

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Sensitivity, dB	headphones: 90 ± 3 microphone: -42 ± 3
Frequency range, Hz	headphones: 20–20 000 microphone: 20–20 000
Impedance, Ohm	16
Membrane, mm	Ø 13
Connection type	Bluetooth
Bluetooth supported profiles	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Radius of operation, m	up to 10
Operation time, h	up to 6
Operation time using a charging case, h	up to 24
Weight, g	46

Notes. *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

Благодарим Вас за покупку стереонаушников TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 2.0 (20.07.2022).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждение, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

ENG	2
RUS.....	6

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

НАЗНАЧЕНИЕ

• Стереонаушники с микрофоном SVEN E-717BT и SVEN E-727BT предназначены для работы с ПК, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Их также можно использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях, в интерактивных играх, для распознавания речи и обучения иностранным языкам.

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Комплект беспроводных стереонаушников — 1 шт.
- Кабель питания USB-A к Type-C — 1 шт.
- Зарядный кейс — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более четверти часа) — это приводит к ухудшению слуха.

ОСОБЕННОСТИ

- Беспроводная передача сигнала по Bluetooth.
- Сенсорное управление входящими звонками и переключением треков.
- Два дополнительных комплекта сменных амбушюров.
- Время работы от аккумулятора — до 6 часов.
- Время работы с использованием зарядного кейса — до 24 часов.

ОПИСАНИЕ

- 1 Светодиодный индикатор наушника.
- 2 Многофункциональная сенсорная кнопка.
- 3 Микрофон.
- 4 Светодиодный индикатор зарядного кейса.
- 5 Разъем USB TYPE-C для зарядки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ**Первое подключение**

- Достаньте оба наушника из зарядного кейса, затем поместите их обратно в кейс для активации наушников.
- При наличии на контактах защитной плёнки необходимо её снять перед использованием наушников.
- Наушники и зарядный кейс оснащены встроенными аккумуляторами. Перед первым использованием убедитесь, что наушники полностью заряжены. Если наушники не заряжены, их требуется полностью зарядить (см. раздел Зарядка наушников).

Сопряжение наушников с устройством

- Для передачи сигнала по Bluetooth необходимо предварительно установить связь изделия с источником сигнала (см. схему подключения на рис. 2). Для сопряжения наушников с устройством поместите их в зарядный кейс, затем достаньте их. Оба наушника автоматически включатся и подключатся друг к другу. При этом на одном наушнике светодиодный индикатор будет быстро мигать белым, а на втором индикатор медленно мигает белым.
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN E-717BT (SVEN E-727BT)», с которым необходимо установить соединение*.

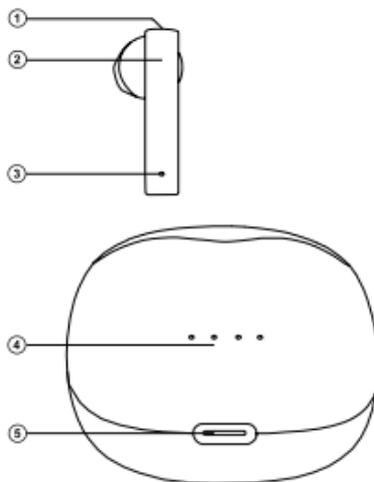


Рис. 1.

Примечание: если не удастся подключить гарнитуру, попробуйте следующие действия в ручном режиме:

- Выньте один из наушников из зарядного кейса;
- Белый светодиод быстро мигает, дотроньтесь и подержите multifункциональную область датчика в течение 6 сек. Светодиод погаснет. Поставьте наушник обратно в зарядный кейс;
- Извлеките другой наушник и сделайте то же самое.

Зарядка кейса

• Заряжайте кейс наушников через кабель USB-A к USB-C (идёт в комплекте). Белые светодиоды ① мигают во время зарядки. При полном заряде кейса все 4 светодиода светятся белым светом. Левый светодиод на кейсе будет мигать при низком заряде батареи.

Зарядка наушников в кейсе

• Поместите наушники в зарядный кейс. Светодиодные индикаторы наушников ① будут гореть белым во время зарядки. После зарядки индикаторы погаснут.

• В зарядном кейсе и наушниках используется аккумулятор в качестве интегральной части оборудования, поэтому не пытайтесь удалить его или заменить, так как это может привести к аннулированию гарантии или к повреждению устройства.

Включение устройства

• Достаньте наушники из зарядного кейса и они автоматически включатся. Убедитесь, что наушники были заряжены.



Рис. 2. Схема подключения

Выключение устройства

• Поместите наушники в зарядный кейс. Они автоматически выключатся.

Управление наушниками

В сопряжении с телефоном:

- Принять входящий вызов: коснитесь дважды multifункциональной кнопки ②. Для окончания разговора коснитесь кнопки ② дважды снова.
- Siri или Google Assistant: нажмите на любой из наушников 3 раза**.
- Воспроизведение/пауза: коснитесь любого из наушников 2 раз.
- Следующий трек: коснитесь и удерживайте правый наушник 2 секунды.
- Предыдущий трек: коснитесь и удерживайте левый наушник 2 секунды.

* Для соединения по Bluetooth с некоторыми моделями устройств, возможно, потребуются ввести код «0000».

** Наличие данной функции зависит от модели телефона.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: 90 ± 3 микрофон: -42 ± 3
Частотный диапазон, Г	наушники: 20–20 000 микрофон: 20–20 000
Сопротивление, Ом	16
Мембрана, мм	$\varnothing 13$
Тип соединения	Bluetooth
Поддерживаемые профили Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Радиус действия, м	до 10
Время работы от аккумулятора, часов	до 6
Время работы с использованием зарядного кейса, часов	до 24
Вес, г	46

Примечания. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

Notices/Для заметок

Notices/Для заметок

Wireless Stereo Headphones with Microphone

SVEN®

Model: E-717BT, E-727BT

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310, Kotka, Finland.

Модель: E-717BT, E-727BT

Импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 56, стр. 1. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi. Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Модель: E-717BT, E-727BT

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, телефон (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару дивіться у Керівництві з експлуатації. Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті www.sven.fi. Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки. Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок. Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd, 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.



280720

E-717BT E-727BT